



PLA DE LLENGÜES DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA 2017-2020

Document aprovat per la Comissió de Política Lingüística de 21 de novembre de 2017

Acord aprovat pel Consell de Govern de 14 de febrer de 2018

Índex

Introducció al Pla de llengües	1
Missió	1
Visió.....	2
Punt de partida.....	2
Marc normatiu	3
Agents de la política lingüística.....	4
Àmbits i línies estratègiques de treball	5
Pla de llengües	7

INTRODUCCIÓ AL PLA DE LLENGÜES

Missió

El Pla de llengües té com a missió establir i desenvolupar la política lingüística a la Universitat de Barcelona durant els propers anys, tenint en compte que la UB ha assumit el compromís de combinar la seva clara projecció internacional amb la seva responsabilitat especial envers la llengua catalana. Aquest doble compromís té dues implicacions directes. D'una banda, incorporar el multilingüisme en el si de la institució, com a resultat del context que estableix l'actual espai europeu d'educació superior, amb les consegüents mobilitat acadèmica i mobilitat professional. De l'altra, com una de les principals institucions acadèmiques de Catalunya, reiterar el compromís amb la societat catalana de protegir, usar i promoure la llengua pròpia de Catalunya, tal com ja preveuen el seu Estatut i el Reglament d'usos lingüístics. Aquests dos textos de referència, i altres que despleguen normatives en matèria de política lingüística, aprovats amb anterioritat i d'aplicació prèvia a aquest Pla de llengües, el complementen i són plenament vigents en tots els aspectes en relació amb els usos de les llengües catalana i castellana. La Universitat de Barcelona també referma el seu compromís i la seva responsabilitat tant amb l'occità com amb la llengua de signes catalana, d'acord amb el que estableix la normativa vigent.

La Universitat de Barcelona ha de garantir els drets lingüístics de l'alumnat i, en aquest sentit, manté que el professorat universitari ha de conèixer suficientment les llengües oficials, el català i el castellà, tant oralment com per escrit, i ha de ser capaç d'usar-les en l'activitat docent i acadèmica. La formació lingüística al professorat va començar el curs 1978-1979 i l'acreditació de coneixements lingüístics de català d'aquest col·lectiu es va iniciar a partir de l'Acord de la Junta de Govern de 30 d'octubre de 1996, i es va completar amb els acords de 18 d'abril de 1997 i de 12 de novembre de 2004. La formació i l'acreditació del professorat són, doncs, dos elements fonamentals de la política lingüística d'aquesta institució.



D'altra banda, l'oficialitat de l'occità a Catalunya declarada per l'Estatut d'autonomia de 2006 i la Llei 35/2010, d'1 d'octubre, de l'occità, aranès a l'Aran, preveu les condicions d'ús d'aquesta llengua en la informació institucional i l'atenció als usuaris a efectes administratius.

L'estratègia multilingüe de la Universitat de Barcelona vol promoure:

- Una ciutadania europea activa fundada sobre els principis de la comunicació eficaç, l'enriquiment cultural mutu i el respecte entre els pobles mitjançant la intercomprensió de les llengües i les cultures, a més de l'aprenentatge al llarg de la vida.
- El coneixement i l'ús de llengües estrangeres entre els membres de la comunitat universitària que ho necessitin per diferents raons: institucionals, internacionals, acadèmiques, professionals, d'ocupabilitat, culturals, d'interès lingüístic, etc.
- El plurilingüisme i la interculturalitat actius de tota la comunitat universitària, seguint les recomanacions de la Divisió de Política Lingüística del Consell d'Europa en matèria de diversitat lingüística i comunicació intercultural.

En la seva aposta pel multilingüisme, a banda de les llengües oficials a Catalunya, la Universitat de Barcelona dona prioritat al coneixement i ús de les llengües següents: a) l'anglès, principal llengua franca en la majoria de disciplines acadèmiques i en molts àmbits de les relacions internacionals; b) l'alemany, el francès i l'italià, que, juntament amb l'anglès, són les llengües que la Secretaria d'Universitats i Recerca valora prioritàriament en l'etapa actual, perquè s'ensenyen a secundària; c) les altres llengües oficials a l'Estat espanyol, i d) altres llengües dels estats membres de l'espai europeu d'educació superior, de comunicació internacional o amb presència important a Catalunya, com ara el xinès, l'àrab o l'amazic.

Visió

La Universitat de Barcelona es vol identificar com a:

- Institució d'excel·lència a escala internacional en els àmbits de l'activitat docent, la recerca i la transferència de coneixement.
- Institució compromesa amb l'ús, el desenvolupament, l'estudi i la promoció de la llengua catalana com a llengua acadèmica, a partir d'una distribució funcional de les llengües basada en el principi de subsidiarietat, que ha de garantir-ne l'ús preferent, sobretot en els graus.
- Institució que promou el multilingüisme en les activitats acadèmiques i el plurilingüisme dels membres de la comunitat universitària.

Punt de partida

Aquest tercer Pla de llengües de la Universitat de Barcelona és continuació, renovació i actualització dels plans de llengües aprovats amb anterioritat (2010-2012 i 2013-2015). Com en els dos plans que l'han precedit, el punt de partida és el Reglament d'usos lingüístics, aprovat pel Consell de Govern el 30 d'octubre de 1996 i modificat el 15 d'abril de 1999, el qual desenvolupa les competències lingüístiques atorgades a les universitats en el marc legislatiu que li correspon. Cal, així mateix, fer esment del Pla de normalització lingüística i el Pla de dinamització lingüística, aprovats el 1989, dos referents clars per a la política lingüística de la Universitat de Barcelona fins a la redacció del primer Pla de llengües. Convé mencionar també els acords de la Comissió de Política Lingüística i els processos de treball de què s'ha dotat la Xarxa de Dinamització Lingüística.



El Pla actual proposa una sèrie d'accions encaminades a complir els objectius ja definits en plans anteriors. Aquestes accions, que poden centrar-se en el diagnòstic, la regulació, la implementació o el suport, es presenten amb un calendari de realització. El Pla té una durada de quatre anys, durant els quals s'ha de fer un seguiment de les diferents accions que es proposen i de la seva periodització. La Comissió de Política Lingüística, per mitjà d'una comissió delegada, ha de vetllar perquè aquest seguiment es faci efectiu, d'acord amb el sistema d'autoavaluació previst.

Marc normatiu

L'Estatut de la Universitat de Barcelona, aprovat l'any 2003, defineix el català com la llengua pròpia i oficial (article 6.1) i considera que tant el català com el castellà, com a llengües oficials a Catalunya (article 6.2), s'han d'utilitzar d'acord amb les disposicions sobre política lingüística. Aquestes disposicions s'inclouen en la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística i en la Llei 1/2003, de 19 de febrer, d'universitats de Catalunya.

Cal tenir en compte que, amb posterioritat a l'aprovació de l'Estatut de la Universitat de Barcelona, es va promulgar l'Estatut d'autonomia de Catalunya de 2006, que afegeix una tercera llengua oficial a Catalunya: la llengua occitana, denominada *aranès* a l'Aran (art. 6.5). L'ús d'aquesta llengua va quedar regulat en la Llei 35/2010, d'1 d'octubre, de l'occità, aranès a l'Aran. Aquell mateix any es va aprovar també la Llei 17/2010, de 3 de juny, de la llengua de signes catalana, que en fixa el marc de reconeixement.

A més, d'acord amb els articles 6.3 i 6.4 del Reglament d'usos lingüístics, la Universitat de Barcelona té el compromís de fomentar la llengua catalana en els camps investigador, docent, administratiu i de serveis; de contribuir a la incorporació de la llengua catalana en tots els àmbits del coneixement, i de fomentar el coneixement i l'estudi de la llengua i la cultura catalanes. D'altra banda, l'Estatut preveu en l'article 6.5 que la Universitat de Barcelona resti oberta a altres llengües i cultures, i que promogui, a través dels Serveis Lingüístics, la formació i l'assessorament multilingües per a les activitats acadèmiques de la comunitat universitària.

Així mateix, a més de la normativa i d'altres documents relacionats amb les llengües en l'àmbit universitari, cal tenir en compte també les estratègies d'internacionalització, plurilingüisme i multiculturalisme, sempre que no entrin en contradicció amb la normativa lingüística de la Universitat de Barcelona i del Govern de la Generalitat.

Pel que fa a l'exigència de coneixements lingüístics de suficiència per a la docència del professorat, aquest Pla remet al Decret 128/2010, de 14 de setembre, sobre l'acreditació del coneixement lingüístic del professorat de les universitats del sistema universitari de Catalunya.

L'Acord de finançament variable per objectius aprovat pel Consell Interuniversitari de Catalunya (CIC) ha vinculat el finançament de les universitats públiques catalanes amb l'assoliment d'objectius lingüístics en l'àmbit de la docència universitària. Per això aquest Pla de llengües incorpora també els objectius i les dades, evidències i indicadors lingüístics previstos pel CIC.

Igualment, el Pla té en compte l'Acord de la Junta del CIC, de 22 de juny de 2017, sobre l'establiment d'una moratòria en l'aplicació de l'exigència del nivell B2 d'una tercera llengua als estudiants universitaris de grau de les universitats catalanes i l'establiment de l'acreditació del nivell B2 d'una tercera llengua en el suplement europeu al títol.



Agents de la política lingüística

Atesa la transversalitat de la política lingüística, tota la comunitat universitària, amb els diferents òrgans col·legiats i unitats, ha de participar en aquest Pla. Tanmateix, hi ha una sèrie d'agents més directament implicats, que es detallen a continuació.

- a) *Comissió de Política Lingüística*. Segons l'Estatut de la Universitat de Barcelona (article 6.3), la Comissió de Política Lingüística, creada el 1986, és l'òrgan responsable d'establir les directrius en matèria de política lingüística i d'impulsar la normalització de la llengua catalana. Com a comissió delegada del Consell de Govern, la presideix el rector, o la persona que delegui. Al llarg de les seves sessions, la Comissió ha aprovat un seguit d'acords sobre els usos lingüístics en els títols propis; sobre el requisit lingüístic de la llengua catalana en els concursos d'accés per al professorat funcionari docent i contractat, i sobre els usos lingüístics en la docència, els materials docents i les activitats d'avaluació.
- b) *Xarxa de Dinamització Lingüística*. La Xarxa de Dinamització Lingüística es va crear el 1992 amb la finalitat de sistematitzar harmònicament les accions encaminades a estimular l'ús de la llengua catalana en la docència, la recerca, l'administració i la gestió universitàries, la informació i la representació de la Universitat de Barcelona a l'exterior. A tots aquests objectius se sumen els de caràcter multilingüe que preveu el Pla de Llengües. Formen aquesta Xarxa les comissions de dinamització lingüística de cada centre, en què hi ha representats els diferents col·lectius: el professorat, el personal d'administració i serveis, i l'alumnat. Els reglaments dels centres de la Universitat de Barcelona recullen la composició i les funcions de les comissions de dinamització lingüística. La Xarxa de Dinamització Lingüística, juntament amb els Serveis Lingüístics, vehicula anualment les actuacions dels processos de treball establerts prèviament i les eleva a la Comissió de Política Lingüística.
- c) *Serveis Lingüístics*. Segons l'article 6.5 de l'Estatut de la Universitat de Barcelona, els Serveis Lingüístics tenen per missió promoure la formació i l'assessorament multilingües per a les activitats acadèmiques, tècniques i administratives de la comunitat universitària. A més de contribuir a la plena normalització lingüística del català, els Serveis Lingüístics s'ocupen de la gestió del castellà, l'anglès i altres llengües de comunicació en el marc de l'espai europeu d'educació superior; de la revisió dels textos científics del professorat en anglès; de l'aprenentatge de la llengua catalana mitjançant cursos tant presencials com a través del Campus Virtual per a tots els col·lectius, i de la implementació del programa d'acollida lingüística i cultural que permet tant la iniciació de l'alumnat nouvingut en la comprensió oral i escrita del català, com l'apropament d'aquests estudiants a la cultura catalana. Tots els cursos tenen certificació europea oficial ECTS i els nivells s'adapten al marc europeu comú de referència per a les llengües. Els certificats d'aquests cursos que emeten els Serveis Lingüístics estan reconeguts per la Generalitat de Catalunya i són equivalents als certificats oficials a tots els efectes.
- d) *Estudis Hispànics*. Estudis Hispànics és una institució de la Universitat de Barcelona que té una llarga tradició en l'ensenyament de la llengua i la cultura espanyoles per a estrangers. Entre les seves activitats destaquen els cursos de llengua específics per a estudiants d'intercanvi del programa Erasmus. Tots els cursos tenen certificació europea oficial ECTS i els nivells s'adapten al marc europeu comú de referència per a les llengües. A més, és el centre examinador dels diplomes d'espanyol com a llengua estrangera que atorga l'Institut Cervantes.



- e) *Escola d'Idiomes Moderns*. L'Escola d'Idiomes Moderns és el centre de formació en llengües estrangeres de la Universitat de Barcelona. Dona servei al conjunt de la comunitat universitària i a altres institucions. Actualment ofereix cursos d'un ampli ventall de llengües. A més, col·labora amb diferents organismes internacionals que vehiculen l'obtenció de diplomes oficials de coneixement de diferents llengües europees.
- f) *Institut de Ciències de l'Educació*. L'Estatut de la Universitat de Barcelona estableix en l'article 45.3 que la formació del professorat universitari per a l'exercici acadèmic es desenvolupa a través de l'Institut de Ciències de l'Educació. Per atendre aquest objectiu, la Secció d'Universitat de l'Institut analitza les necessitats de formació del professorat, estableix les estratègies i dissenya les propostes d'activitats formatives, assessorament i difusió per augmentar la qualitat de la docència superior i afavorir l'adaptació a les noves exigències del context en què s'emmarca l'espai europeu d'ensenyament superior.

Àmbits i línies estratègiques de treball

L'actual Pla de llengües 2017-2020 es continua desenvolupant, igual com els dos anteriors, en quatre àmbits d'actuació per mitjà de línies estratègiques relacionades amb el multilingüisme:

- Àmbit 1 de la informació i comunicació institucionals
- Àmbit 2 de la gestió i administració
- Àmbit 3 de la docència
- Àmbit 4 de la recerca, transferència de coneixement i divulgació científica

Cada àmbit té definits els objectius; les accions; les dades, evidències i indicadors, i la temporització de totes les accions que hi estan associades, d'acord amb aquestes línies estratègiques:

- Competències lingüístiques
- Qualitat lingüística
- Usos lingüístics

El desplegament del Pla de llengües de la Universitat de Barcelona preveu dues línies de treball que s'han de desenvolupar de manera simultània:

- *L'oferta formativa en català, castellà, anglès i altres llengües*. Aquesta oferta preveu actuacions diferenciades segons els tres col·lectius que formen la comunitat universitària: professorat, personal d'administració i serveis, i alumnat. L'oferta inclou el Pla de formació de llengua catalana, dels Serveis Lingüístics; el Pla de formació d'espanyol per a estrangers, d'Estudis Hispànics; el Pla de formació de terceres llengües, de l'Escola d'Idiomes Moderns, i el Pla de formació en idiomes per a la internacionalització de la docència, sobretot d'anglès, de l'Institut de Ciències de l'Educació. Al costat d'aquests plans de formació, destaca el suport dels centres d'autoaprenentatge de llengües dels Serveis Lingüístics.
- *Els programes d'acompanyament lingüístic adreçats al professorat, personal d'administració i serveis, i alumnat*. Cada programa integra el catàleg de tots els serveis i recursos que ofereix la Universitat de Barcelona, per mitjà dels Serveis Lingüístics, Estudis Hispànics, l'Escola d'Idiomes Moderns i l'Institut de Ciències de l'Educació, als tres col·lectius. Tots els programes d'acompanyament lingüístic fan visible la llengua o llengües del servei o recurs, que esdevé un element clau de tria de l'usuari.



Guia de símbols

- ▶ Acció en curs
- || Acció continuada en el temps
- ▶▶ Acció acabada

PLA DE LLENGÜES

Àmbit 1. Informació i comunicació institucionals

Línia estratègica 1.1. Qualitat lingüística

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Assegurar la qualitat lingüística dels textos institucionals	VEPL	1 Revisar els textos i el web institucional, i dels serveis transversals	II	II	II	II	Nombre de documents als quals s'aplica el model de control de qualitat de correccions i traduccions, establert pel Grup de Treball Interuniversitari de Qualitat Lingüística (prospecció d'un nombre determinat de paraules anuals)
		2 Revisar els webs dels centres	II	II	II	II	Relació de documents actualitzats per a la millora de la qualitat lingüística dels textos institucionals Nombre de pàgines institucionals corregides o traduïdes

Línia estratègica 1.2. Usos lingüístics

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Garantir la transparència de la informació docent	VEPL VDOA	3 Informar i difondre el principi de transparència lingüística	II	II	II	II	Nombre de centres que publiquen la llengua de la docència Nombre de graus que publiquen la llengua de les classes i les hores de docència Nombre de màsters universitaris que publiquen la llengua de les classes i les hores de docència
		4 Informar els estudiants de la llengua d'impartició de les assignatures abans de matricular-se	II	II	II	II	Grau de compleció de les dades en les aplicacions Nombre de mesures destinades a garantir la qualitat de la transparència lingüística



Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Promoure les llengües estrangeres en les relacions institucionals de caràcter internacional	VEPL VPI	5 Impulsar les activitats internacionals i institucionals en llengües estrangeres					Relació d'activitats internacionals i institucionals en llengües estrangeres
		6 Reprendre o promoure la relació amb xarxes o associacions internacionals					Relació de xarxes internacionals o associacions en què es participa
		7 Actualitzar el glossari de termes de política lingüística universitària	▶	▶▶			Publicació i manteniment del glossari de política lingüística universitària Nombre de visites del glossari de política lingüística
Implementar accions informatives per garantir l'aplicació del Pla de llengües	VEPL	8 Publicar el Pla de llengües, difondre'n l'actualització i implicar-hi els agents	▶▶				Publicació del Pla de llengües en català, castellà i anglès
		9 Presentar el Pla de llengües als diferents membres de la comunitat universitària	▶	▶▶			Nombre i tipus d'accions informatives adreçades al PDI, PAS i alumnat
Implementar mecanismes de seguiment i actualització del Pla de llengües	VEPL	10 Vincular el Pla de llengües amb la responsabilitat social					Inclusió del Pla de llengües en el marc de la memòria anual de responsabilitat social de la Universitat de Barcelona
		11 Garantir el seguiment dels acords de la Comissió de Política Lingüística del Consell Interuniversitari de Catalunya					Nombre d'acords de la Comissió de Política Lingüística del Consell Interuniversitari de Catalunya implementats Sessions i nombre d'informes de la Comissió de Seguiment
		12 Garantir el seguiment de les accions del Pla de política lingüística de la Xarxa Vives d'Universitats					Nombre d'accions del Pla de política lingüística de la Xarxa Vives d'Universitats dutes a terme
Garantir els usos no discriminatoris en la comunicació institucional	VEPL VIAS	13 Elaborar recursos per a l'ús no discriminatori del llenguatge					Nombre d'accions relacionades amb l'ús no discriminatori del llenguatge Inclusió en el Pla d'igualtat d'unes directrius sobre l'ús no discriminatori del llenguatge



Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Garantir els drets lingüístics de la comunitat universitària	VEPL	14 Millorar i integrar el sistema de gestió de les consultes sobre usos lingüístics i fer-ne un seguiment anual	II	II	II	II	Nombre de queixes i consultes per motius lingüístics
		15 Elaborar i actualitzar una llista de preguntes més freqüents	II	II	II	II	Elaboració del procés de resolució de les consultes Difusió de la llista de preguntes més freqüents
		16 Vetllar per una presència adequada de la llengua catalana com a llengua acadèmica i en la vida universitària	II	II	II	II	Dades del català com a llengua de la docència

Àmbit 2. Gestió i administració

Línia estratègica 2.1. Competències lingüístiques

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Millorar els coneixements lingüístics d'anglès i altres llengües estrangeres	VEPL Gerència	17 Impartir cursos adreçats al PAS per a la millora de les seves habilitats lingüístiques	II	II	II	II	Nombre de PAS inscrit en els cursos Nombre de PAS amb coneixements lingüístics acreditats

Línia estratègica 2.2. Qualitat lingüística

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Millorar la qualitat lingüística de la documentació administrativa i de la gestió multilingüe	VEPL VTD Gerència	18 Garantir la sistematització multilingüe de les denominacions oficials (ensenyaments, assignatures, unitats, ubicacions, etc.)					Nombre de denominacions treballades Nombre d'informes lingüístics elaborats
		19 Revisar les interfícies de gestió de la recerca, gestió acadèmica, gestió de personal, i gestió econòmica i comptable					Establiment del procés de fixació de les denominacions Nombre de millores en les interfícies de gestió de la recerca, gestió acadèmica, gestió de personal, i gestió econòmica i comptable
		20 Actualitzar els models de documents administratius en català, castellà i anglès	▶	▶▶			Nombre de models de documents administratius multilingües actualitzats

Línia estratègica 2.3. Usos lingüístics

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Actualitzar els criteris sobre els usos	VEPL	21 Actualitzar i difondre els criteris sobre usos lingüístics orals					Nombre d'actuacions adreçades a establir i difondre els usos orals i escrits en l'atenció al públic
		22 Actualitzar i difondre els criteris sobre usos lingüístics escrits					Seguiment del grau de compliment dels usos lingüístics en la documentació acadèmicoadministrativa

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
lingüístics i la disponibilitat lingüística		23 Vetllar perquè els serveis i productes dels proveïdors externs, en la mesura que sigui possible i en igualtat de condicions, usin la llengua catalana	II	II	II	II	<p>Nombre de plecs de condicions per a la prestació externa de productes i serveis que contenen clàusules sobre els usos lingüístics</p> <p>Nombre d'aquests productes i serveis de proveïdors externs que compleixen aquestes clàusules</p>

Àmbit 3. Docència

Línia estratègica 3.1. Competències lingüístiques

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Millorar els coneixements lingüístics d'anglès i altres llengües estrangeres	VEPL	24 Obtenir les dades de coneixements lingüístics de l'alumnat a partir del tractament de les dades d'accés a la universitat	II	II	II	II	Nombre de cursos d'anglès i altres llengües estrangeres organitzats
		25 Oferir suport lingüístic al PDI que vulgui fer docència en anglès o altres llengües estrangeres	II	II	II	II	<p>Nombre de PDI i alumnat inscrits en cursos de llengües estrangeres.</p> <p>Nombre de PDI al qual s'ha donat suport per a la docència en anglès o altres llengües estrangeres</p>
		26 Dur a terme la formació del PDI en llengües estrangeres	II	II	II	II	Tipus de suport lingüístic prestat al PDI
		27 Establir incentius al PDI per a la docència en anglès	II	II	II	II	Tipus i nombre d'incentius per a la docència en anglès
Establir un sistema d'acreditació de les competències lingüístiques	VEPL	28 Convocar les proves d'acreditació de les competències lingüístiques per a PDI i alumnat	II	II	II	II	<p>Nombre de proves per cada llengua i col·lectiu</p> <p>Nombre de personal acreditat de català, anglès i altres llengües estrangeres</p>

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Millorar els coneixements de català del PDI i de l'alumnat de fora de l'àmbit lingüístic català	VEPL	29 Dur a terme anualment l'acollida lingüística del PDI de fora	▶	II	II	II	Nombre de sessions d'acollida i centres on es duen a terme
		30 Fer semestralment l'acollida lingüística de l'alumnat de fora	II	II	II	II	Nombre d'estudiants i PDI a qui s'adreça l'acollida
		31 Oferir semestralment cursos català per a l'alumnat de fora	II	II	II	II	Nombre d'estudiants i PDI que reben formació lingüística
		32 Impulsar el voluntariat lingüístic	▶	II	II	II	Nombre i nivells dels cursos de llengua catalana oferts a l'alumnat de fora
Impulsar mesures d'internacionalització a casa adreçades a l'alumnat	VEPL	33 Impulsar la Borsa d'intercanvi lingüístic (grups de conversa d'estudiants autòctons i estrangers)	II	II	II	II	Nombre de PDI i estudiants inscrits en programes de voluntariat lingüístic
		34 Impulsar el programa d'acollida lingüística i cultural	II	II	II	II	Nombre d'estudiants a la Borsa d'intercanvi lingüístic
		35 Impulsar el programa Mou-te! d'interculturalitat per a estudiants sortints	▶	II	II	II	Nombre de grups de conversa oferts
		36 Oferir cursos de llengua estrangera per als estudiants autòctons que fan estades fora	II	II	II	II	Nombre de participants en el programa d'acollida lingüística i cultural
		37 Potenciar l'ús de l'anglès en els treballs finals de grau i màster	II	II	II	II	Nombre d'estudiants en el programa Mou-te! i grau d'implementació del programa
						Nombre d'actuacions adreçades a capacitar lingüísticament els estudiants autòctons que fan estades fora	
						Nombre i tipus de cursos oferts a l'alumnat sortint	
						Nombre d'accions de promoció dels treballs finals de grau i màster en anglès	
						Nombre de criteris per a la redacció dels treballs finals de grau i màster en anglès	

Línia estratègica 3.2. Qualitat lingüística

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Assegurar la qualitat lingüística dels textos acadèmics	VEPL	38 Revisar sistemàticament els plans docents en català de graus i màsters					Nombre de plans docents revisats Nombre i quantia d'ajuts concedits al PDI
		39 Atorgar anualment ajuts per a la correcció i millora dels textos acadèmics en anglès					
Millorar la qualitat lingüística dels treballs acadèmics de l'alumnat	VEPL VDOA	40 Recollir i difondre les bones pràctiques en els usos lingüístics dels treballs finals de grau i màster		▶			Document de bones pràctiques en els usos lingüístics que estableixen les normatives dels treballs finals Rúbriques que valorin la qualitat formal dels treballs finals Nombre de premis a la qualitat lingüística dels treballs finals Mesures de difusió dels criteris per redactar treballs finals

Línia estratègica 3.3. Usos lingüístics

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Fer un seguiment dels usos lingüístics de les	VEPL	41 Publicar anualment les dades de la llengua de la docència					Publicació de les dades de la llengua de la docència
		42 Elaborar un rànquing de les titulacions segons les diferents llengües de la docència		▶			Elaboració del rànquing de titulacions per llengua Nombre de PDI que imparteix assignatures en anglès



Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
titulacions de grau i màster		43 Obtenir els indicadors de política lingüística dins el finançament variable per objectius de la Secretaria d'Universitats i Recerca					Dades sobre la llengua de redacció dels treballs finals de grau i màster, i sobre la llengua de la defensa, en el casos que se'n faci
		44 Planificar l'obtenció de dades de la llengua dels treballs finals de grau i màster		▶			
Incrementar la docència en català en els graus deficitaris	VEPL VDOA	45 Assegurar la presència del català en les assignatures dels graus amb més d'un grup classe		▶			Dades de la llengua de la docència
Incrementar la docència en anglès o altres llengües estrangeres on sigui pertinent	VEPL VDOA	46 Incentivar la participació del PDI en els programes d'innovació docent vinculats a usos lingüístics, qualitat lingüística i foment del multilingüisme (aprenentatge integrat de continguts i llengües estrangeres)		▶			Nombre de programes d'innovació docent vinculats a la docència en anglès Identificació de les assignatures de cada grau impartides en anglès o altres llengües estrangeres segons el centre o ensenyament
		47 Documentar i difondre bones pràctiques en la gestió del multilingüisme en la docència dels graus i màsters		▶			Identificació de les assignatures de cada màster impartides en anglès o altres llengües estrangeres segons el centre o ensenyament
		48 Planificar la funció de l'anglès, entre altres llengües, en cursos de màster adreçats a la captació d'alumnat de fora					Nombre de plans docents traduïts a l'anglès Document de bones pràctiques en la gestió del multilingüisme
		49 Publicar els acords d'orientació acadèmica del multilingüisme als graus		▶			Publicació dels acords

Àmbit 4. Recerca, transferència de coneixement i divulgació científica

Línia estratègica 4.1. Qualitat lingüística

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Donar suport per a una bona qualitat lingüística dels textos de recerca	VEPL VR VDPR	50 Revisar documents i textos de recerca					Nombre de documents i textos de recerca corregits i traduïts
Incrementar la qualitat lingüística de les revistes científiques	VEPL VDPR	51 Condicionar els ajuts a les revistes científiques en català a l'aplicació dels criteris tècnics de qualitat lingüística corresponents a les revistes científiques de la Universitat de Barcelona	▶				Nombre de revistes institucionals que superen els criteris de qualitat lingüística Nombre de consells editorials implicats en la millora de la qualitat lingüística Nombre d'accions amb PDI que forma part de consells de redacció de revistes
Millorar la qualitat lingüística de les produccions de recerca o de divulgació científica en llengua catalana	VEPL	52 Donar suport per a una bona qualitat lingüística dels productes de recerca en català		▶			Nombre de pàgines corregides Nombre d'ajuts concedits
	VDPR	53 Donar suport per a una bona qualitat lingüística dels productes de transferència i divulgació en català		▶			
Potenciar la implicació de la comunitat	VEPL	54 Afavorir el treball terminològic del PDI, PAS i alumnat					Hores de dedicació del PDI a projectes terminològics Nombre de productes terminològics elaborats



Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
acadèmica en l'actualització de la terminologia en català		55 Potenciar la col·laboració en el marc de la Xarxa Vives d'Universitats i les institucions codificadores (IEC i TERMCAT)					Nombre d'actuacions conjuntes Nombre de termes tractats

Línia estratègica 4.2. Usos lingüístics

Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Promoure i fer el seguiment dels usos lingüístics en la gestió, divulgació i publicació de la recerca	VEPL VDPR	56 Fer el seguiment anual de les dades de la llengua de les tesis doctorals					Publicació de les dades de les tesis Publicació de les dades de les publicacions científiques del GREC Nombre de mesures del CRAI per visibilitzar la recerca feta en català Nombre d'ajuts a les publicacions en català de la Universitat de Barcelona
		57 Fer el seguiment de la llengua de les publicacions científiques de la Universitat de Barcelona		▶			
		58 Donar suport a les publicacions de la Universitat de Barcelona sobre recerca, transferència de coneixement o divulgació en català		▶			
		59 Promoure la publicació dels resultats de la recerca en revistes científiques en llengües no oficials		▶			



Objectius	RI	Accions	2017	2018	2019	2020	Dades, evidències i indicadors
Assegurar el compliment de la normativa d'usos lingüístics en les tesis doctorals	VEPL	60 Assegurar un resum de la tesi doctoral en català o espanyol quan s'hagi redactat en una altra llengua per permetre que aparegui al web TDX i similar		▶			Percentatge de tesis que compleixen la normativa
	VDPR	61 Assegurar que almenys el resum i les conclusions estiguin redactats en una de les llengües oficials de la Unió Europea diferent de les llengües oficials de Catalunya, en el cas que es vulgui obtenir la menció europea al títol de doctor		▶			



Taula d'abreviacions

RI	Responsabilitat institucional
VDOA	Vicerektorat de Docència i Ordenació Acadèmica
VDPR	Vicerektorat de Doctorat i Promoció de la Recerca
VEPL	Vicerektorat d'Estudiants i Política Lingüística
VIAS	Vicerektorat d'Igualtat i Acció Social
VPI	Vicerektorat de Projecció i Internacionalització
VR	Vicerektorat de Recerca
VTD	Vicerektorat de Transformació Digital